

723.37 Schlanserstrasse:

Translaziun rumantscha vesair pagina davos

## Die Verbindung Trun - Schlans wird wieder hergestellt

Während den katastrophalen Regenfälle im November 2002 zerstörten Hangrutschungen und Rüffenniedergänge die kantonale Verbindungsstrasse von Trun nach Schlans im Val Farbertg auf einer Länge von 500 Metern beinahe vollständig. Glücklicherweise blieb Schlans über eine Gemeindestrasse von Tavanasa her weiterhin erreichbar. Die vom Tiefbauamt mit Hochdruck verfolgten Projektierungsarbeiten für die Wiederherstellung der kantonalen Verbindung nach Schlans haben nach einem Variantenstudium ergeben, dass die bisherige Linienführung beibehalten werden soll. Die Wiederherstellung der Strasse im Val Farbertg ist die kostengünstigste und auch zeitlich am schnellsten realisierbare Lösung. Diesen Herbst werden die ersten Stützmauern erstellt. Bis im Jahr 2005 sollte Schlans wieder von Trun her erreichbar sein.

Für die Wiederherstellung der kantonalen Verbindungsstrasse nach Schlans wurden verschiedene Lösungen studiert. Schlussendlich schälten sich drei mögliche Varianten heraus, deren Machbarkeit und

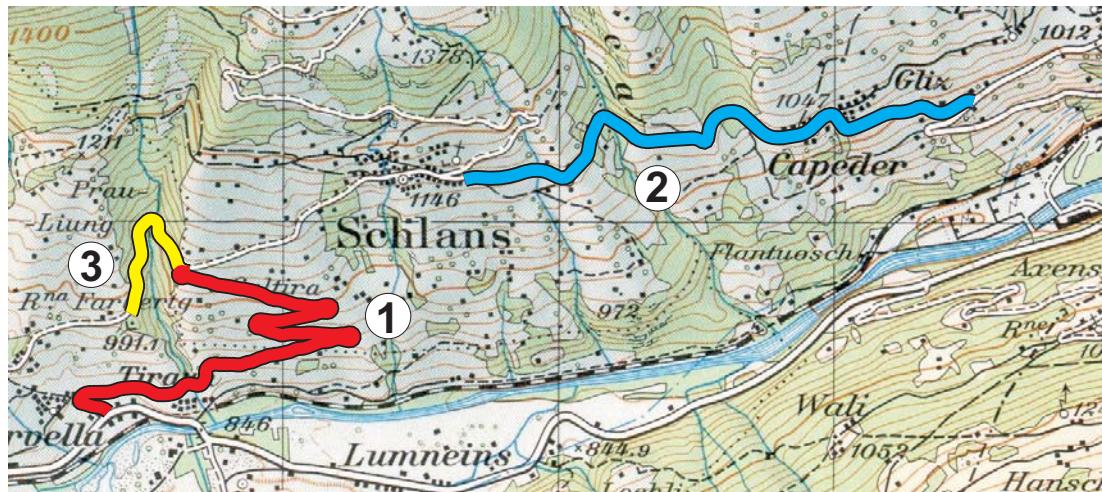


Die Reste der Kantonsstrasse Trun - Schlans im Val Farbertg nach den Unwettern

Kosten im Detail untersucht wurden. Die Variante 1 sieht eine neue Linienführung vor, welche von Trun Darvelia nach Tiraun führt, dort auf einer 50 Meter langen Brücke das Val Farbertg quert und in drei Serpentinen die nötige Höhe gewinnt für den Anschluss an die alte Strasse unterhalb von Schlans. Die neu zu bauende Strassenlänge beträgt 2'650 Meter, die Kosten 12.5 Millionen Franken

ken. Die Variante 2 beinhaltet den Ausbau der bestehenden Strassenverbindung von der Brigelerstrasse über Capeder nach Schlans mit einer Länge von 2'240 Meter und Kosten von knapp 10 Millionen Franken. Bei Variante 3, der schlussendlich gewählten, wird die Strasse im Val Farbertg wieder hergestellt und das Tobel gegen weitere Rüfen und Rutschungen bestmöglich geschützt.

Wie geologische Untersuchungen gezeigt haben, kann durch zusätzliche Hanganschnitte die Strasse weitgehend auf dem oberflächennahen Felsen fundiert und damit teure Kunstbauten eingespart werden. Die geschätzten Kosten für die Wiederherstellung im Val Farbertg belaufen sich auf rund 7 Millionen Franken.



Die drei untersuchten Varianten für die Wiederherstellung der Anbindung von Schlans ans kantonale Strassennetz

723.37 Via da Schlans:

## La colliaziun Trun - Schlans vegn puspè reparada

Durant las plievgias catastrofals dal novembre 2002 han sbuvaladas e bovas destruì quasi dal tuttafatg la via chantunala da colliaziun da Trun a Schlans en la Val Farbertg sin ina lunghezza da 500 meters. Per fortuna han ins pudì cuntanscher Schlans er vianvant sur ina via communalà nà da Tavanasa. Las lavurs da projectaziun realisadas da l'uffizi da construziun bassa sut gronda pressiun per la reparatura da la colliaziun chantunala a Schlans han mussà, suenter avair ponderà las variantas, ch'il trassé da fin uss duai vegnir mantegni. La reparatura da la via en la Val Farbertg è la schliaziun la pli favuraivla ed er la schliaziun che po vegnir realisada il pli spert. Quest atun vegnan construids ils emprims mirs da sustegn. Fin l'onn 2005 duess Schlans puspè pudair vegnir cuntanschì nà da Trun.

Per la reparatura da la via chantunala da colliaziun a Schlans han ins ponderà differentas schliaziuns. Per finir èn resultadas traïs variantas pussaivas. Da quellas han ins examinà en dettagli la realisabladad ed ils custs.

La varianta 1 prevesa in nov trassé che maina da Trun Darvella a Tiraun, traversa là sin ina punt da 50 meters la Val Farbertg ed obtegna, cun traïs serpentinas, l'autezza per l'access a



Las restanzas da la via chantunala Trun - Schlans en la Val Farbertg suenter

la via veglia sut Schlans. Il trassé ch'i fiss da construir da nov è 2'650 meters lung, ils custs muntan a 12.5 milions francs. La varianta 2 cumpiglia l'amplificaziun da la colliaziun existenta davent da la via da Breil sur Capeder a Schlans cun ina lunghezza da 2'240 meters e cun custs da stgars 10 millions francs. Tar la varianta 3, quella ch'è finalmain vegnida tschernida, vegn la via en la Val

Farbertg puspè reparada ed il vallun protegì il meglier pussaivel cunter ulteriuras bovas e sbuvaladas. Sco che retschertgas geologicas han mussà, pon ins, tras ulteriurs tagls en la spunda, stabilir la via per gronda part sin il grip che sa chatta gist sut la surfatscha ed uschia evitar chars bajetgs artifizials. Ils custs presumads per la reparatura en la Val Farbertg muntan a var 7 millions francs.



Las traïs variantas examinadas per la reparatura da la colliaziun da Schlans a la rait da vias chantunala